

《編集後記》

本報告書は、2006年12月25日から27日にホーチミン市立幼児師範学校にて行われた高齢者介護セミナーでの発表をまとめたものです。日本側からの発表については和文アブストラクト・本文ともに各先生方に加筆修正していただきましたが、質疑応答およびベトナム側からの発表の和文についてはセミナー当日の発表を基に、後にホーチミン市立幼児師範学校から発行された紀要を参考にしつつ、私のほうで加筆修正させていただきました。また、英文アブストラクトについてもこちらで作成させていただきましたので、内容のプライオリティが発表者にあることは当然ですが、文責は私にありますことをご了承ください。これらは本来、発表者本人に依頼するべきことでしたが、事前の準備ができなかったことや発刊の時期が迫っていたことなど、編集上の都合により、勝手ながらこのような経過となりましたことをお詫びいたします。多くの不備があるかと思いますが、来年度以降のセミナーについては、その開催と報告紀要ともに早い段階からの準備をし、よりよいものとなるよう、努力を続けたいと思います。

本報告書の作成にあたっては、冒頭文を寄せていただいた秋葉学長や、忙しい中にもかかわらず英文校正を引き受けてくださった西岡副学長を始め、様々な方の協力を得たことを感謝いたします。掲載された写真は何人もの方から提供していただきましたが、その中には3月20日に急逝された水嶋敏子先生が撮られたものも多くあります。今回のセミナーと本報告書は私にとって、水嶋先生との思い出ともなりました。ここに記してご冥福をお祈りします。

ベトナム国際交流委員会 永原直子